

FICHA DE BUENAS PRÁCTICAS GOOD PRACTICES' SHEET

良好实践一览表

Puede responder en cualquiera de los tres idiomas en los que está presentado esta ficha (tiempo estimado: 30'). Muchísimas gracias por su colaboración

You can answer in any of the three languages in which this sheet is presented (estimated time: 30'). Thank you very much for your cooperation

您可以使用本表提供的三种语言中的任何一种作答（预计时间：30分钟）。非常感谢您的合作

Reserva de la Biosfera y país / Biosphere reserve and country / 生物圈保护区和国家

Título del proyecto / Title of the project / 项目名称

Breve descripción y objetivos (130-150 palabras) / Brief description and objectives (130-150 words) / 简要说明和目标 (130-150字)

A continuación, se indican los aspectos que definirían una buena práctica en el seno de la red, identificados en los grupos de trabajo organizados en 2023. **No es necesario que una buena práctica incorpore todos los aspectos**, pero si nos gustaría saber qué aspectos están presentes en las buenas prácticas, sus factores de éxito y sus puntos de mejora. En caso de que alguno de los factores señalados esté presente en su propuesta, cuéntenos brevemente cómo se ha incorporado.

The following are the aspects that would define a good practice within the network, as identified in the working groups organised in 2023. **It is not necessary for a good practice to incorporate all the aspects**, but we would like to know which aspects are present in the good practices, their success factors and their points for improvement. If any of the above factors are present in your proposal, please tell us briefly how they have been incorporated.

以下是 2023 年组织的工作组确定的网络内良好实践的各个方面。良好实践不一定要包含所有方面，但我们希望了解良好实践中包含哪些方面、其成功因素和有待改进之处。如果您的建议中包含上述因素，请简要说明是如何纳入的。

Diseño de la iniciativa / Design of the initiative / 倡议的设计

Indique brevemente si: / Please indicate briefly whether: / 请简要说明是否：

- Responde a una necesidad local prioritaria / Responds to a priority local need / 响应当地的优先需求
- Es resiliente, capaz de adaptarse a cambios en el contexto / Is resilient, capable of adapting to changes in context / 具有弹性，能够适应环境的变化
- Incorpora un uso apropiado de las mejores tecnologías disponibles / Incorporates appropriate use of the best available technologies / 适当利用现有的最佳技术

Gobernanza / Governance / 管理

Indique brevemente si: / Please briefly indicate whether: / 请简要说明是否：

- Se ha elaborado un mapa de agentes relevantes inclusivo y flexible y todos ellos se incorporan en el proceso de diálogo y co-diseño del proyecto / An inclusive and flexible map of relevant actors has been drawn up and all of them are incorporated in the dialogue and co-design process of the project / 绘制了具有包容性和灵活性的相关行动者地图，并将所有行动者纳入项目的对话和共同设计过程中
- Se mantiene una colaboración dinámica y colaborativa entre las múltiples partes interesadas / A dynamic and collaborative multi-stakeholder partnership is maintained / 保持充满活力的多方利益攸关方协作伙伴关系
- La comunicación es transparente y se comunican avances a las partes interesadas y público / Communication is transparent and progress is communicated to stakeholders and the public / 沟通透明，向利益攸关方和公众通报进展情况
- Facilita procesos de abajo a arriba y de arriba a abajo / Facilitates bottom-up and top-down processes / 促进自下而上和自上而下的流程
- Favorece procesos de co-gestión involucrando a comunidades locales / It favours co-management processes involving local communities / 它支持有当地社区参与的共同管理进程

Difusión, replicabilidad y escalabilidad / Dissemination, replicability, scalability / 传播、可复制性、可扩展性

Indique por favor si: / Please indicate briefly whether: / 请简要说明是否：

- Promueve el trabajo en red y la colaboración con otras reservas de biosfera u otras entidades / Promotes networking and collaboration with other biosphere reserves or other entities / 促进与其他生物圈保护区或其他实体的联网和合作
- Se favorece la replicabilidad a otros territorios / Replicability to other territories is encouraged / 鼓励可复制到其他地区

Investigación / Research / 研究

Indique por favor si: / Please indicate briefly whether: / 请简要说明是否：

- Genera datos de calidad que favorecen el análisis / Generates quality data for analysis / 生成高质量的分析数据
- Valora y cuantifica procesos y servicios de los ecosistemas / It values and quantifies ecosystem processes and services / 它对生态系统过程和服务进行估值和量化
- Establece protocolos de recogida y análisis de datos / Establishes protocols for data collection and analysis / 制定数据收集和分析协议
- Incorpora herramientas de ciencia ciudadana / Incorporates citizen science tools / 纳入公民科学工具
- Facilita procesos de transferencia de conocimientos, estableciendo vínculos entre ciencia y gestión / It facilitates knowledge transfer processes, establishing links between science and management / 它促进了知识转让过程，建立了科学与管理之间的联系
- Se asegura que el proyecto no afecta negativamente a ecosistemas ni a especies y tiene en cuenta las necesidades de las comunidades locales / It ensures that the project does not adversely affect ecosystems and species and takes into account the needs of local communities / 确保项目不会对生态系统和物种造成不利影响，并考虑到当地社区的需求

Comunidad / Community / 社区

Indique por favor si: / Please indicate briefly whether: / 请简要说明是否：

- Empodera a la comunidad local y favorece su compromiso / Empowers the local community and encourages their engagement / 增强当地社区的能力，鼓励他们参与其中
- Refuerza las economías locales en el marco de la sostenibilidad / Strengthens local economies within the framework of sustainability / 在可持续性框架内加强地方经济
- Visibiliza y aprecia los valores intangibles (cultura, relaciones, tradiciones, etc.) / It makes intangible values (culture, relationships, traditions, etc.) visible and appreciated / 它使无形的价值（文化、关系、传统等）变得可见并得到重视赞同
- Sensibiliza a la comunidad local y promueve hábitos y comportamientos sostenibles / Raise awareness in the local community and promote sustainable habits and behaviours / 提高当地社区的认识，推广可持续的习惯和行为

Financiación / Funding / 资金筹措

Indique por favor si: / Please indicate briefly whether: / 请简要说明是否：

- El proyecto genera recursos para mantenerse en el tiempo / The project generates resources to sustain itself over time / 项目产生的资源可使其长期保持下去
- Se garantiza estabilidad de recursos a través de mecanismos seguros y estables / Stability of resources is guaranteed through secure and stable mechanisms / 通过安全稳定的机制保证资源的稳定性

- Incorpora mecanismos de financiación innovadores / **Incorporates innovative financing mechanisms / 纳入创新融资机制**
- Promueve la colaboración público-social o público-privada / **Promotes public-social or public-private partnership / 促进公共-社会或公共-私营伙伴关系**

Comunicación / Communication / 交流

Indique por favor si: / **Please indicate briefly wether: / 请简要说明是否 :**

- Se publican y comunican los resultados del proyecto, utilizando un lenguaje adaptado a cada público (partes interesadas, comunidad, público en general...) / **Project results are published and communicated, using language adapted to each audience (stakeholders, community, general public...) / 公布和宣传项目成果 , 使用适合不同受众 (利益相关者、社区、公众.....) 的语言。**
- Se genera una narrativa con impacto / **A impactful narrative is generated / 产生有影响力的叙述**
- Se generan materiales para divulgación y difusión / **Outreach and dissemination materials are generated / 编制外联和传播材料**

Educación / Education / 教育

Indique por favor si: / **Please indicate briefly wether: / 请简要说明是否 :**

- Tiene en cuenta las necesidades de capacitación y enfoque para distintos públicos (infantil, jóvenes y adultos) / **It takes into account the training needs and approach for different audiences (children, youth and adults) / 考虑到不同受众 (儿童、青年和成人) 的培训需求和方法**
- Se diseñan y aplican programas de formación para las partes interesadas y agentes involucrados / **Training programmes for stakeholders and actors are designed and implemented / 为利益相关方和行动者设计并实施培训计划**

Seguimiento y mejora continua / Monitoring and continuous improvement / 监测和持续改进

Indique por favor si: / **Please indicate briefly wether: / 请简要说明是否 :**

- Se definen indicadores relevantes y basados en información accesible / **Relevant indicators are defined and based on accessible information / 根据可获取的信息确定相关指标**
- Se realiza un monitoreo del proyecto desde varias perspectivas (ambiental, social, económica) / **Project monitoring is carried out from various perspectives (environmental, social, economic) / 从不同角度 (环境、社会、经济) 对项目进行监测**
- Se identifican las áreas de mejora y se establecen acciones para abordarlas / **Areas for improvement are identified and actions are established to address them / 确定需要改进的领域 , 并确定解决这些问题的行动**

¿Cuales son sus factores de éxito? / What are its success factors? / 其成功因素是什么 ?

¿Puede indicar al menos tres? / Could you please identify at least three? / 能否请您至少指出 3 项 ?

¿Cuales son sus puntos de mejora y qué se necesitaría para resolverlos? / **What are its points of improvement and what would it take to resolve them?** / 有哪些需要改进的地方？如何解决这些问题？
¿Puede indicar al menos tres? / **Could you please identify at least three?** / 能否请您至少指出 3 项？

Indique por favor tres palabras clave / **Please indicate three keywords** / 请指出 3 个关键词

Enlace a información adicional / **Link to further information** / 更多信息链接

Persona de contacto / **Contact person** / 联系人

Fotografías / **Photographies** / 摄影作品

Por favor, adjunte 3-5 fotos representativas del proyecto / Please share 3-5 representative pictures of the project / 请分享 3-5 幅有代表性的项目图片